

[Français]

## QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 377, 1078, 1089, 1299, 1317, 1335, 1339, 1411, 1412, 1413 et 1421.

[Texte]

## LE PROJET «OPTIONS NORD»

## Question n° 377— M. McIsaac:

1. Dans le cadre de l'Entente auxiliaire provisoire sur les terres septentrionales Canada-Saskatchewan, à combien s'élèvent les fonds fédéraux affectés au projet «Options Nord»?

2. a) Quel est le nom des divers sous-projets, b) à combien s'élèvent les fonds fédéraux dépensés à ce jour à l'égard de chacun d'entre eux, c) à combien de personnes chaque sous-projet est-il venu en aide, d) quel pourcentage du coût total de chaque sous-projet les subventions fédérales représentent-elles?

**M. Donald Wood (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale):** La réponse pour le ministère de l'Expansion économique est la suivante: 1. Aux termes de l'entente auxiliaire provisoire sur les terres septentrionales conclue entre le Canada et la Saskatchewan, le gouvernement fédéral a consacré, entre le 1<sup>er</sup> avril 1974 et le 31 mars 1977, la somme de \$951,000 au projet «Options Nord».

2. Le tableau ci-dessous donne les titres des divers sous-projets, le montant des sommes dépensées à ce jour par le gouvernement fédéral et le nombre de bénéficiaires:

a) Titre des sous-projets	b) Dépenses fédérales entre le 1 <sup>er</sup> avril 1974 et le 31 mars 1977 au titre du projet «Options Nord»	c) Bénéficiaires
1. Aménagement d'un collège communautaire	\$ 36,058	Voir note 1
2. Programme de formation de la main-d'œuvre	4,178	Voir note 2
3. Programme de promotion professionnelle dans le Nord	156,399	120
4. Programme de formation dans le Nord	42,086	156
5. Programme de formation au sein du gouvernement	141,842	30
6. Programme de subventions à la formation	337,883	439
7. Conseillers professionnels en formation du personnel	14,321	5
Total	732,767	750

## Questions au Feuilleton

d) La quote-part fédérale à chacun des sous-projets est de 60 p. 100.

Note 1— Les étudiants du West Side Community College de Beauval ont indirectement bénéficié du sous-projet de développement d'un collège communautaire. Il en sera éventuellement de même pour les étudiants des régions de West Side et de La Ronge dans le nord de la Saskatchewan.

Note 2— Une étude intitulée «Options Nord—Exposé général des programmes» a été entreprise dans le cadre de ce sous-projet. Ses résultats ont une incidence indirecte sur 750 personnes qui tireront indirectement parti des sous-projets de formation 3 à 7 inclusivement qui sont énumérés ci-dessus.

## LES SUBVENTIONS À LA FÉDÉRATION POUR LE PLANNING DES NAISSANCES

## Question n° 1078— M. Epp:

Le gouvernement a-t-il accordé des subventions à la Fédération du planning des naissances et, dans l'affirmative, de quel montant annuel?

**L'hon. Monique Bégin (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** La Fédération pour le planning des naissances a reçu les subventions suivantes:

Année	Montants des subventions
1972-1973	\$ 500,000
1973-1974	498,200
1974-1975	600,000
1975-1976	785,909
1976-1977	448,129
1977-1978	600,000
Total	\$3,432,238

Comprend des subventions de soutien et de formation ainsi que des subventions de projets pilotes.

## LA FÉDÉRATION POUR LE PLANNING DES NAISSANCES ET SÉRÉNA CANADA

## Question n° 1089—M. Reid:

1. Au cours des cinq dernières années, à combien se chiffraient les subventions accordées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Planned Parenthood Federation of Canada, à ses groupes affiliés ainsi qu'à Serena pour que ces associations a) poursuivent leurs activités, b) dispensent de la formation, c) effectuent de la recherche, d) financent leurs frais d'imprimerie?

2. Au cas où il existerait une différence entre ces subventions, quelles en sont les raisons et sur quels principes se serait-on fondé pour prendre ces décisions?

**L'hon. Monique Bégin (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):**

	Année	a) Soutien	b) Formation	c) Recherche	d) Impression
Fédération pour le planning des naissances du Canada	1972-1977	2,757,500	34,038	Aucune	Aucune
Fédération pour le planning des naissances du Canada—Organismes affiliés	1972-1977	86,694	488,925	103,671	Aucune
Séréna Canada	1972-1977	852,000	9,079	5,000	Aucune